

Pragmatic Studies:
Culture, Cognition and
Application

■《外国语言文学》编辑部

语用学研究

●文化、认知与应用

福建人民出版社
FUJIAN PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

语用学研究

●文化、认知与应用

《外国语言文学》编辑部

福建人民出版社
FUJIAN PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

语用学研究:文化、认知与应用/《外国语言文学》
编辑部编. —福州:福建人民出版社, 2006. 1

ISBN 7-211-05415-8

I. 语... II. 外... III. 语用学—研究 IV. H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 151884 号

语用学研究:文化、认知与应用

YUYONGXUE YANJIU: WENHUA RENZHI YU YINGYONG

作 者:《外国语言文学》编辑部

责任编辑:李文淑

出版发行:福建人民出版社

电 话:0591—87533169 (发行部)

网 址:<http://www.fjpph.com>

电子邮箱:211@fjpph.com

地 址:福州市东水路 76 号

邮政编码:350001

印 刷:福州华悦印务有限公司

地 址:福州市新店南平东路鼓楼工业区 8 号楼 **邮政编码:**350012

开 本:770mm×970mm 1/16

印 张:31.5

字 数:459 千字

版 次:2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-211-05415-8

定 价:45.00 元

本书如有印装质量问题,影响阅读,请直接向承印厂调换

版权所有,翻印必究

序

我国学界开展的全国性语用学学术活动始于上世纪 80 年代。自 1989 年起，每两年都举行一次全国的语用学研讨会，直到 2003 年正式成立中国语用学研究会时，这样的研讨会在我国高校已先后举办了八届。为了促进我国语用学学科的进一步普及和发展，新成立的语用学研究会曾决定以后每年召开一次小型的年会，每两年召开一次大型的全国性研讨会。这就是 2004 年在福建师范大学召开的中国语用学研究会第二届年会的由来。由于与会者众，原来设想的年会小型化无法实现，这次福建年会实际上相当于一次大型研讨会，无论参加会议的人数和提交的论文的质和量都远远超出预期，成为继中国语用学研究会成立大会后的又一次全国性盛会。

同以往的全国性研讨会一样，这次语用学年会也邀请了几位国内外的语用学者作主题发言。与会代表参与发言和讨论的论题相当广泛，他们围绕着语用学理论和方法，就下面的议题分成小组展开热烈讨论：语用学在国内外的进展及前景；语用学理论及其应用；语用学与汉语研究；语用学与相邻学科；语用学研究方法等。会后中国语用学研究会得到福建师范大学外国语学院的大力支持，决定从与会学者提交的论文与发言中，按语用学与文化、认知及应用分为文化语用学、认知语用学和应用语用学三大部分选编了现在这本论文集。

语用学自上世纪 80 年代初引进我国至今二十多年，它的实用性引起越来越多语言教学和研究的学者和具体语言工作者的关注。过去从事语言形式研究的学者，通过语言形式研究语言习得的学者都将他们相当一部分的注意力放到语用学的研究上来，于是出现了句法学与语用学、语义学与语用学等学科之间的界面研究；出现语言习得中语用因素的研究；语言起源和发展中语用作用的研究以及词汇语用学的研究；我国汉语学界也提出了包括语用—语言表现在内的“语法三平面”的研究等等。语用学既然研究语言使用 and 理解的方方面面，

它也就必然与文化、社会 and 认知有关；强调语言在各种使用场合中动态意义的研究也就成了意料中事。上世纪末，复旦大学程雨民教授为他的学生熊学亮教授所写的《认知语言学概论》一书作序时说了一段很深刻的见解：

“形式主义的 language 研究，成就无疑是巨大的……但语言与思维、文化的密切联系毕竟是客观事实，所以到了一定的阶段，形式研究本身也必须考虑到思维、文化的因素，而纯形式研究的久已踏步不前，也就不难理解。”

程先生的一席话，道出语用学研究的意义、价值和发展前景。让我们用当今流行的语码混用的方式，再次道出我们的愿望：“让我们都来 DO PRAGMATICS!”

何自然

2005 年 12 月

于广州白云山

语用学研究：文化、认知与应用（代前言）

林大津 谢朝群

2004年12月3日至7日，中国语用学研究会第二届年会在福建师范大学外国语学院召开。会后我们按照会议通讯录，向与会代表征求发言稿，共收到论文50多篇。我们成立了编委会，从中选出38篇，定名为《语用学研究：文化、认知与应用》（以下简称《论文集》）。为了编排的方便，我们将所录文章分为文化语用学、认知语用学和应用语用学三大类。这大概也是人类心智范畴化和概念化特征的一种反映，使人类倾向于对周遭事物进行归类和排序。虽然任何分类都难免带有个人的主观色彩而不见得完全合理，但以上三类似可大致反映出各类文章的重点所在。此外，本论文集虽没有也不可能展现语用学发展现状的全貌，但从中仍然可以管窥目前语用学研究所关注的一些主要论题。

《论文集》上篇“文化语用学”共收入12篇文章。文化语用学主要侧重研究语言使用与文化之间的关系。何自然从教育与知识传授、语言本身的运用以及通过信息的交际三方面，探讨模因在自然语言中的表现，分析语言模因的基因型（即内容不变但以不同的形式进行复制）和语言模因的表现型（即形式不改却以不同的内容加以扩展）以及语言模因论研究对翻译研究、文化研究以及语言教学的影响。该文通过例证说明了模因论与语用学的界面问题，对于我们进一步认识文化进化、话语流传以及语言传播规律颇有启发意义，并有望为语用学发展开发新的增长点。潘永樑介绍和评述了西班牙学者 Victoria Escandell-Vidal（2004）最近所阐述的语用模块论。语用模块论既要处理具体的语料，又要反映语言使用者认知的一般规律，认为可以在语用研究的社会文化模式和认知模式基础上整合出一个比较统一的语用理论框架，其中主要借助两个子系统，即推理系统和社会文化因素系统。语用模块论的观点值得关注，但其可行性与可操作性还有待进一步验证。林大津和虞秋玲就钱冠连(1997)的

“目的一意图原则”再次展开学术对话，其意义不仅在于讨论的内容，更在于讨论问题的方式，它使我们想起徐盛桓（2001：6）的期待：“‘存同求异，责备求全’是学术研究包括外语界语言学研究的创新机制。什么时候人们向外语界的学术研究提出了‘求异、求全’的要求并付诸实行，什么时候外语界学术研究的创新局面就会有转机 and 起色。”由于种种原因，国内学术界的学术争鸣性文章相对于西方学术界可谓严重匮乏。这种现象并不正常，对学术发展极为不利。学术对话本来就是贯穿人类理论和实践生活历史的一种普遍现象，哲学、科学、艺术等众多领域都可以找到学术争鸣的影子；从某种意义上说，争鸣是人类社会进步的发动机。学术争鸣就是学术对话，学术对话实乃学术生命（林大津、谢朝群，2005）。虽然有些问题不一定越辩越明，但争鸣的缺失本身就是一个遗憾，一种学术落后，一个与我们这个泱泱大国极不相称的“弱智”表现。接下来的三篇文章均与语境有关，只是侧重点有所不同：何刚认为文化语境的建构是文化语用学的重要内容，也是话语理解、解释和建构的有效参照，而建构基于言语互动和行为的文化语境模型，主要从言语互动和言语行为的角度考察文化语境的组织形态或过程。陈开举从认知语用学与文化学的角度入手，讨论认知语境的文化共核的特性及其对交际的意义，强调认知语境的核心内容是内在化、认知化了的知识和信念，是交际者业已获得的关于世界的知识和常识。曾方本重点关注视听意义上的动态语境，详细探讨了这种动态语境的特点（动态性、非言语性、依赖性以及互补性）、语用功能（话题导向功能、解疑功能、省略功能、寓意功能、篇章连接功能与聚焦功能）及其如何与静态语境转换等议题。由此可见，语境问题仍将是语用学研究的一个重点。章礼霞探讨合作原则与谎言之间的辩证关系，指出合作原则所隐含的亲动机和经济原则为谎言通行搭建了信任和方便的桥梁，而话语认知的关联性则为谎言的编造、理解和接受提供了有利参考和有效途径。林晓英、林丽芳以具体“许诺”言语行为为实例，从 Verschuieren（1999）顺应论的角度分析交际者在言语互动过程中所使用的几种许诺策略。焦爱梅则是结合顺应论与语境分析《红楼梦》人物刘姥姥的语言策略，指出了交际主体的人物心理、社会身份和社会地位对

语言互动的影响。谢朝群从礼貌₁与礼貌₂之间的区分入手,质疑该区分的必要性与合理性,并将礼貌问题纳入知识论、方法论与科学哲学的视野,探讨学术研究中的普遍性、确定性以及预测性等诸多复杂问题。刘亚猛认为语用学家应认真思考自我定位及学术身份问题,以便为语用学发展做出新的贡献。作者从一个看似简单实则令人费思量的问题——什么样的人可称得上是语用学家——入手,认为判定语用学家的标准不是看他或她喜欢做什么,而是看他或她为什么喜欢做。在作者看来,语用学家之定义并非源自语用学之定义,语用学家先于语用学而存在,而语用学家的学术人格与气质在很大程度上将决定语用学能否获得新的发展。该文视角独特,文笔锋利,语言地道,论述深刻,催人深思,它让我们想到了作者以社会实践与实际为基础的修辞观:“修辞理论建设本应扎根于修辞实践,……通过对始终处于进行演变过程中的实践的审视和思考,归纳抽象出其深层认定、特征、样式(pattern)等,再反过来对实践活动做出深度解释并发挥指导效能”。(刘亚猛,2004:15)当然,从任何一门学科的研究特点看,往往有纯理论与实用性研究之别,而纯理论与实用性研究往往又是相辅相成的。或许可以说,纯理论研究是实用性研究的概括与抽象、提炼与升华。Istvan Kecskes 从语际语用学的不足出发,提出双重语言理论,认为该理论可以成为双语语用学的理论基础。语际语用学与二语习得研究有关,主要研究人们在特定语境中如何产生和理解二语的言语行为。语际语用学只是一种单语语言观,只关注语言发展与使用的语言社会文化层面,完全忽视了与语言系统心理表征密切相关的认知与概念层面。双重语言理论则主要从跨文化角度挖掘双语者在社会文化交往中语言使用的本质与特点问题,关注语言建构过程本身,关注目标语发展的认知、社会和语用特征以及双语者的概念认知系统如何受到两种语言的影响。

《论文集》中篇“认知语用学”共收入14篇文章。认知语用学有广义和狭义之分,广义的认知语用学侧重研究语言使用与心理认知之间的关系,即在认知科学理论与方法框架内研究语言使用,狭义的认识语用学主要指 Sperber 和 Wilson (1986/1995) 提出的关联理论。徐盛桓以新格赖斯理论为个案,从

认知的视角研究人类大脑中同含意推导有关的知识系统的习得、心理运作及其在大脑的体现,并对语用推理过程和能力进行考察和定位,认为大脑中同语用推理有关的知识系统所涉及的推理运作可能主要包括四个方面的原则,即同语言交际的认知先设有关的抽象知识系统及其相关的原则;同范畴化有关的抽象知识系统及其相关的原则;同感知的完型趋向律有关的抽象知识系统及其相关的原则;同逻辑运作有关的抽象知识系统及其相关的原则。姜望琪重点讨论 Zipf (1949) 省力原则的来龙去脉及其对语用学研究发展的影响。概而言之,省力原则是“单一化力量”和“多样化力量”之间的平衡与妥协,强调人们在争取某种效果的时候,往往会采取相对经济、相对省力的途径。当然,这种经济或省力不是绝对的,而只是相对的。Zipf 的省力原则在一定程度上促进了当代语用学的发展,Grice 的“修订版奥卡姆剃刀”原则、Horn 的两原则模式(基于听话人的 Q 原则和基于说话人的 R 原则)以及 Sperber 和 Wilson 的关联原则均与此有关。熊学亮介绍了缺省逻辑,将这种逻辑与其他相关逻辑做了定点比较和对照,并讨论了缺省逻辑在分析以原型、量阶列等为缺省知识支持的一般含义时的运用状态。缺省逻辑属于非单调逻辑,主要指推理产生的结论和信息不是单调的递增,而可能会由于某个新结论的产生或新条件的加入而推翻先前的某个结论,从而使推理过程回到上一步。非单调逻辑反映了在语用中人类智能活动的基本特性,即人通常会在各种不确定的情况或前提不完整的情况下,凭借直觉或原有的经验作出判断,一旦出现前后不一致的新情况,则根据具体语境做出调整。缺省逻辑似乎也有省力原则的影子,在实际话语认知处理过程中其作用不容忽视。牛保义采用语法、语义和语用相结合的方法论证了英语作格句引导话语参加者之语用功能,发现动词的非及物化是英语作格句语用功能实现的语义基础,受事的主语化是英语作格句语用功能实现的必要句法环境。刘宇红对 Chomsky、Levinson、Ariel 以及 Gundel 等人的前指研究方法进行了深入分析,总结出各种研究方法的合理性与不足之处,认为从语法研究到语用研究再到认知研究这种方法论的嬗变是必然的。徐以中分析了语用前提的类别、性质及形式化问题,认为语用前提的构成是异质的,有关语用前提的探

讨应注意研究的不同视角,即需要分清是说话人、听话人还是交际双方的视角;基于说话人的视角语用前提可分为常规前提和意图前提;语用前提还具有不确定性、可移动性和层级性等特点;语用前提的分析也是有规律可循的,可以对基于上下文的语用前提进行形式化描写和刻画。许宁云探讨了非常规间接前指照应的释义策略问题。非常规间接前指照应是一种缺乏显性常规关系连接的间接前指照应,它之所以能成为一种合法的照应关系,是因为局部突显的存在,其中客观突显在客观上建立了前指成分与先行成分的常规关系连接,主观突显通过认知关联和心理模型这两种认知策略,在主观上建构了前指成分与先行成分的临时性常规关系连接。通过这两种突显方式及其建立的常规关系连接,非常规间接前指照应关系得以合法存在,且其照应释义也变得易于操作。侯国金以认知语言学思想尤其是象似性理论和语用学的关联理论和语用标记理论为理论基础,对王寅的“数量象似性原则、顺序象似性原则、标记象似性原则”进行发展和阐释,试图说明修补后的三原则不仅能够解释一般符合三原则的语言现象,而且能解释不符合这些原则的语言现象。张权、李娟比较系统地介绍了默认语义学的理论和方法以及该理论在一些语言表达式上的具体应用,并在此基础上对其解释力问题进行了评价。陈善敏在简单评述意义理论基础上,借用认知语言学新范式,从范畴的模糊性分析话语意义的模糊性,并通过原型理论从认知的角度探讨话语意义,尝试构建意义范畴观。傅利、吴会平讨论并试图解决两个问题:第一,间接性与间接言语行为的间接性是否完全相同?第二,隐喻是不是一种间接言语行为?作者的结论是:不应该将隐喻与间接言语行为等同起来或归于一类。韦忠生回顾了英语隐喻的研究发展动态,运用 Richards 与 Black 的互动理论以及 Sperber 和 Wilson 的关联理论探讨了英语隐喻的解读途径和运行机制,并从语用语言等效和社交语用等效层面探讨了英汉隐喻的翻译策略。郑道俊和吕细华主要探讨语境对话语理解的作用和影响,认为实际互动中的话语理解应与语境联系起来,因为同一个话语在不同语境中可能会有不同的解释。

《论文集》下篇“应用语用学”共收入 12 篇文章。应用语用学主要侧重

语用学理论的应用研究。廖美珍对“目的原则”的定义及具体内容进行了详细的阐释。他以法庭话语语料为依托，对不同的“目的关系”进行分类说明，并运用“目的原则”探讨语篇的连贯。该文以目的原则作指导，以目的为核心分析语篇，用目的系统论来解释法庭问答语篇的连贯，把目的作为判断连贯和连贯程度的标准，从而为探讨和解释话语连贯提供了一个新途径。接下来的两篇文章主要探讨语用学研究领域新近出现的一个新分相：词汇语用学。语言中的词汇意义一直是语言哲学、语义学和语用学关注的焦点，但对词汇意义的解释至今仍然有许多问题没有得到解决。人们在研究词汇意义的过程中意识到词汇项目不仅有本身的词汇意义，而且还有使用的语用条件如规约隐含和预设等因素，这种把词汇意义与词汇的语境运用结合起来进行研究、在语义学和语用学界面上形成的理论模式称为词汇语用学。词汇语用学产生的理据之一在于词语或结构的使用受制于特定的语境条件，在交际中经常出现词语的语境语用化现象。冉永平认为，词语或结构的使用与理解不仅是语义问题，它更是语用认知问题。话语理解中，词语可起到语用触发语的功能，引领听话人进行以语境为基础的语用收缩和语用扩充，词义及其所指范围的扩大、延伸或缩小都涉及寻找最佳关联信息的语用充实，而非原型意义或语码意义的直接再现。曾衍桃对词汇语用学的学科理论背景、原则、方法、研究对象与范围、发展现状等方面进行梳理，认为词汇语用学以词汇层面为基点，结合语用机制、语境知识和百科知识，对词汇意义（尤其是词汇的未完全表述意义）、词义在使用中的演变及变化过程、运作机制、变化规律进行描写和理论阐释。可以说，词汇语用学的兴起和发展为语言意义研究提供了一个新的视角和理论方法，它避开了传统语义学的弊端，强调词汇意义的动态性、灵活性和语境依赖性，把静态方面与动态因素结合起来研究，这样既可解决语义理论与语言现实的脱节问题，又符合语言现实的本质特征。张新红、胡海娟从顺应论角度探讨庭审提问问题，认为庭审提问是提问者为实现特定交际目的和顺应不断变化的交际环境而进行言语语言形式和策略选择的动态顺应过程。该文以庭审语料为基础，分析了法律程序、机构权力和心理动机三个语境因素在法庭提问中的作用和影响，描述、

解释和说明了庭审提问这一互动言语现象的复杂性及其所实现的各种功能。该文对于描述和理解整个法庭提问,特别是中国法庭提问的运作过程,做了一次有益的尝试,其研究成果对民事纠纷的解决和刑事案件的审判具有一定的借鉴意义。刘东虹通过定性和定量分析表明,二语学习者在英语议论文写作中使用的人称指示词基本上涉及此类文献中所提及的语用功能;二语学习者用第一人称复数指称高于自己身份的群体;人称指示词的使用量随语言水平的提高而减少,因为高水平学习者更善于运用语言策略。此外,在三种人称指示词中,第一人称复数使用量最高,主要用于泛指,与语言水平没有很大关系。李军、宋燕妮主要以广告语篇中的指称为分析对象,根据黄国文《广告语篇分析》中对广告交际的四种分类,从实际发话者与指称运用、实际受话者与指称运用及时空指称形式三个方面论证了指称对广告所构成的受众定位及吸引受众的作用,揭示了指称与广告定位之间的规律性。孙飞凤对英汉各自的代词系统,尤其是三种人称指示语的社交指示功能进行对比研究,试图挖掘两种语言中的人称代词所传递的社交指示功能之异同。江晓红在跨文化语用学和语际语用研究基础上,通过 DCT 问卷对恭维语句法结构、恭维语语义结构和恭维语回应策略三方面进行考查,探讨了英语恭维语及回应的语用教学对学习者的语用能力发展的影响。其研究表明,课堂教学对恭维语常用句型影响显著,对作为肯定性评价的语义主要载体的形容词和动词的选择方面没有明显的作用,在恭维语回应策略使用上,对被试采用多种方式避免自我表扬有明显的效果。谢晓河比较了 Austin 的“寄生话语”论和 Searle 的“佯装”论,认为可以通过引入文学规约作为制度性语境,将所谓的“非正常”话语或虚构话语再语境化(recontextualization),从而使之正常化,解决虚构话语的本体问题。段玲俐主要讨论会话分析的发展过程与研究模式,归纳会话研究的类型,发现会话分析的研究呈现出多元化和综合性的研究走向。刘茵针对大学英语专业学生饭店英语课程学习存在的语言运用的得体问题,简要介绍了中国的饭店业现状,分析了影响学生在饭店业得体运用英语的原因,并阐述了如何在教学过程中利用礼貌、面子理论的语用原则,培养学生“以顾客为中心”的服务意识。周大军以

关联理论为框架对话语联系语（或称话语标记语）进行语用分析，将话语连贯关系看作认知实体，认为话语联系语可以引导听话人以最小的处理努力获取最大的语境假设和语境效果。作者的结论是关联理论比连贯理论对话语联系语更有解释力。

以上我们对本文集收录的三类文章做了简单综述。可以看出，目前语用学研究继续呈现出多样化特点，研究内容包括语言模因、言语行为、交际意图、语境、关联论、顺应论、礼貌、语用推理、前提、照应、词汇语用等诸多议题。在研究方法方面，既有联系语言使用实际进行定性或定量分析，也有对研究方法本身进行反思，强调不同研究路向之间相互交叉，相互渗透，强调文化因素对语言使用 and 理解的调节与制约作用，强调语境因素与语言意义之间的互动，突出人类心智与语言使用的实际语境之间的相互影响，强调语用学研究对语言学习、翻译、课堂教学等具体实践的指导作用。特别值得一提的是国内新近出现的语言模因论方面的研究（何自然、何雪林，2003）。目前，模因论研究已经引起许多学者的关注。关联理论创始人之一 Dan Sperber（2000）曾撰文讨论模因概念，对 Richard Dawkins（1976）的文化进化观提出质疑，认为文化并非由模因复制；著名语用学家 Stephen C. Levinson 在其新著《语言与认知中的空间：认知多样性探索》（2003）最后一章第一节特别谈到了模因与心智之间的关系问题；美国著名生物哲学、心理哲学与语言哲学研究专家 Ruth Garrett Millikan 在其新近出版的《意义的种类》（2004）和《语言：一个生物学模式》（2005）两部著作中对模因问题均有深入探讨，认为模因概念有助于我们更好地认识语言形式及其相关问题；Paul Chilton（2005）对具体语篇的隐喻表达进行语言和认知层面分析，认为模因概念可以对思想观念传播问题做出解释；Xie 等人（2005）在谈到语言礼貌研究现状时指出，Brown 和 Levinson（1978）的礼貌模式及其观点已经成为一个强模因。总的说来，模因概念已进入语言学界的研究视线，语言模因论有望对进一步挖掘日常语言的传播规律，揭示人类大脑与心智的语言认知机制做出贡献。我们相信，随着语用学研究的不断深入，越来越多的新成果将问世。事实上，语用学之所以能在短短几十年间迅速发展

起来, 其中很重要的一个原因就是它从日常语言哲学中汲取营养, 以日常语言为研究对象, 努力挖掘语言使用与理解规律, 突出人类心智在解读话语过程中所扮演的重要角色。也正是在这个意义上, 语用学可以看作是研究语言使用与互动交际的一种综观和视角。

参考文献

- 1 Brown, P. & S. C. Levinson. 1978. Universals in language usage: Politeness phenomena. in N. G. Esther (ed.), *Questions and Politeness: Strategies in Social Interaction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- 2 Chilton, P. 2005. Manipulation, memes and metaphors: The case of *Mein Kampf*. in L. de Saussure & P. Schulz (eds.), *Manipulation and Ideologies in the Twentieth Century: Discourse, Language, Mind*. Amsterdam: John Benjamins.
- 3 Dawkins, R. 1976. *The Selfish Gene*. New York: Oxford University Press.
- 4 Escandell-Vidal, V. 2004. Norms and principles: Putting social and cognitive pragmatics together. in R. Márquez-Reiter & M. E. Placencia (eds.), *Current Trends in the Pragmatics of Spanish*. Amsterdam: John Benjamins.
- 5 Levinson, S. C. 2003. *Space in Language and Cognition: Explorations in Cognitive Diversity*. Cambridge: Cambridge University Press.
- 6 Millikan, R. G. 2004. *Varieties of Meaning*. Cambridge: The MIT Press.
- 7 Millikan, R. G. 2005. *Language: A Biological Model*. Oxford: Oxford University Press.
- 8 Sperber, D. 2000. An objection to the memetic approach to culture. in R. Auger (ed.), *Darwinizing Culture: The Status of Memetics as a Science*. Oxford: Oxford University Press.
- 9 Sperber, D. & D. Wilson. 1986/1995. *Relevance: Communication and Cognition*. Oxford: Blackwell.
- 10 Verschueren, J. 1999. *Understanding Pragmatics*. London: Arnold.
- 11 Xie, C., Z. He & D. Lin. 2005. Politeness: Myth and truth. *Studies in Language*, 29: 431-461.
- 12 Zipf, G. K. 1949. *Human Behavior and the Principle of Least Effort: An Introduction to*

Human Ecology. Cambridge: Addison-Wesley Press.

- 13 何自然,何雪林:《模因论与社会语用》,载《现代外语》2003年第2期。
- 14 林大津,谢朝群:《跨文化交际学:理论与实践》,福建人民出版社2005年版。
- 15 刘亚猛:《追求象征的力量》,三联书店2004年版。
- 16 钱冠连:《汉语文化语用学》,清华大学出版社1997年版。
- 17 徐盛桓:《存同求异 责备求全——创新共斟酌》,载张后尘、胡壮麟主编《中国外语博士论坛》,外语教学与研究出版社2001年版。

2005年11月于福建师范大学

目 录

i	序	何自然
ii	语用学研究: 文化、认知与应用(代前言)	林大津 谢朝群

上篇: 文化语用学

001	语言中的模因	何自然
019	语用模块论: 语用研究中社会文化模式与认知模式的整合	潘永樑
030	再评“目的一意图原则”——兼与褚修伟和霍永寿先生商榷	林大津 虞秋玲
042	文化语境的语用模型	何 刚
054	认知语境的文化学研究	陈开举
061	动态语境新论	曾方本
073	会话合作原则与谎言的辩证关系	章礼霞
080	“顺应”与“许诺”策略	林晓英 林丽芳
091	顺应性与语境——兼论刘姥姥“不会说话”	焦爱梅
096	超越礼貌	谢朝群
110	The Pragmatician's Self-fashioning	刘亚猛
121	Bilingual Pragmatics: An Intercultural Perspective	Istvan Kecskes

中篇: 认知语用学

143	语用推理的认知研究	徐盛桓
158	Zipf 与省力原则	姜望琪
174	缺省推理初探	熊学亮
184	英语作格句的语用机理研究	牛保义
199	前指研究的方法论嬗变: 语法、语用与认知	刘宇红
218	语用前提的类别、性质及形式化探讨	徐以中

235	非常规间接前指照应的释义策略	许宁云
244	象似性原则的准则和象似性的语用性	侯国金
266	默认语义学对语义学、语用学界面的研究及其评价	张 权 李 娟
276	模糊范畴与意义理论	陈善敏
284	隐喻与间接言语行为	傅 利 吴会平
294	英语隐喻解读与语用翻译策略	韦忠生
302	To Contextually Understand an Utterance	吕细华
316	English and Chinese Interpretation of Utterance Meaning and Speech Act	郑道俊

下篇：应用语用学

331	目的原则与语篇连贯分析——连贯研究的新途径	廖美珍
351	词汇语用观及词义的语用充实	冉永平
368	词汇语用学引论	曾衍桃
385	庭审提问的顺应性研究	张新红 胡海娟
409	英语议论文写作中的人称指示	刘东虹
419	广告指称分析	李 军 宋燕妮
427	英汉代词系统社交指示功能的语用对比研究	孙飞凤
438	语际语用学的课堂研究——恭维语与恭维语回应的可教性探析	江晓红
448	言语行为理论与虚构话语研究	谢晓河
459	会话分析的发展	段玲琍
471	培养学生“以顾客为中心”的服务意识 ——礼貌语用原则在饭店英语中的运用	刘 茵
479	A Pragmatic Analysis of Discourse Connectives	周大军
487	后记	林大津